

55924

(GR) ΑΝΑΠΙΝΕΥΣΤΗΡΑΣ

Άνετο στόμιο από σιλικόνη με ενσωματωμένη βαλβίδα καθαρισμού από σιλικόνη  
Σχεδιασμός που εφαρμόζει καλά στην κεφαλή με αναπνευστήρα μεγάλης διαμέτρου  
Περιεχόμενα: ένας αναπνευστήρας Κατασκευάζεται στην Κίνα  
Διατηρήστε τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά

(BG) ШНОРХЕЛ

Удобна силиконова дюза с вграден силиконов вентил за почистване  
Дизайн, който прилага добре на главата с широка тръба Съдържание: шнорхел  
Произведено в Китай  
Запазете информацията за справка

(RO) TUB ÎNOT

Muștiuc din silicon confortabil cu supapă de purjare integrată Design confortabil pentru cap cu tub de mare diametru Conține: Un tub de înot.  
Produs în China  
Păstrați informațiile pentru consultații ulterioare

GR- ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

BG - СЪДЪРЖА УПЪТВАНЕ

RO - INCLUDE INSTRUCTIUNI

EN- INCLUDES INSTRUCTIONS

# ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

62

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Да се използва само под компетентно наблюдение.
- От гледна точка на безопасността и за да получите по-голямо удоволствие от това оборудване, научете се да го използвате добре. Преди да влезете във водата, прочетете приложените инструкции.
- Добавянето на каквито и да било чужди обекти към този продукт, например за удължаване на дължината на тръбата, може да предизвика потенциална опасност за живота.
- Шнорхел маркиран с "Class A" – за хора с голям белодробен капацитет (не за потребители с ръст под 150 см).
- Шнорхел маркиран с "Class B" – за хора с малък белодробен капацитет (за потребители с ръст под 150 см).
  
- Маската е лично предпазно средство, класифицирано като категория I, което отговаря на Европейска директива 2016/425.
- Препоръчваме, учители, треньори или по-големи плувци да инструктират потребителите как да регулират, уплътняват и свалят очилата.
- Това оборудване ви дава възможност да виждате под вода и да дишате на повърхността й, без да изваждате лицето си от водата. Само за дейности във вода.
- Избягвайте силните удари по стъклата на маската и никога не се гмуркайте във водата с лицето надолу.
- За да се избегне запотяването на стъклата, обработете ги с разтвор против мъгла, след което ги изплакнете хубаво с вода.
- **РЕГУЛИРАНЕТО** и свалянето на всяка къв вид маска за гмуркане трябва да става много внимателно, особено когато е мокра; незабавно спрете да я използвате, ако получите възпаление.
- Не дърпайте стъклата от лицето си, те могат да рикошират и да причинят травма на очите.
- Имайте предвид, че фланецът е проектиран да прилегне отвътре към устните и към зъбите.
- Упражните се отначала в плитка вода. Понякога в шнорхела ви ще влиза вода, когато се гмуркате. Това е нормално и трябва да се упражнявате рязко да издухвате, за да я изхвърлите.
- Винаги внимавайте, колко далечно сте отпулвали; връщането може да бъде много изморително.
- Издухвайте малко въздух през носа си, ако почувствате, че маската запепва към лицето ви поради налягането на водата.
- Ако искате да опитате да се гмуркате под 3 метра (9-10 фута), потърсете съвет от квалифициран инструктор (напр. член на Националната асоциация на инструкторите по гмуркане) или от друг клуб по гмуркане или друга подобна организация.
- **НЕ ПОЕМАЙТЕ** повече от 3 големи вдишвания преди да потопите лицето си. Прекалено силното дишане може да причини загуба на съзнание под водата.
- **ТРЯБВА ДА ИМАТЕ ПРЕДВИД**, че когато се потапяте по-дълбоко, вашата естествена плаваемост намалява. Това означава, че може да ви се наложи да изплувате нагоре, преди да можете отново да се държите на повърхността.
- Ако използвате шнорхела, можете да минете без клапана (освен ако не сте новак, който иска да остане на повърхността). Ако след като натрупате опит отново решите да използвате шнорхела, за да поемате възход между потоплянията под повърхността, ще се уверите, че след кратка тренировка е много по-безопасно и по-удобно да махнете клапана и просто да издухвате с рязко издишване водата, попаднала в шнорхела, докато се намирате на повърхността.
- Цветната лепенка на върха на шнорхела прави гмуркачите видим, когато е на повърхността, и по този начин го предпазва, затова трябва да бъде заменена, ако се обезвреди, или ако бъде изгубена.
- Изберете маската, която пасва добре и се усеща удобно на лицето и главата.
- За да бъде по-дълъг експлоатационния живот на вашия шнорхел и маската:
  - Избягвайте да ги излагате излишно на въздействието на слънчевата светлина и въздуха.
  - Избягвайте контакт с масло и греси. Имайте предвид, че някои масла и лосиони за защита от слънцето са на маслена основа.
  - Избягвайте да ги излагате на въздействието на топлина, както и допира до горещи повърхности.
  - След използване ги изплаквайте с прясна чиста вода. Никога не използвайте дeterгенти или алкохол като почистващи средства.
  - Съхранявайте ги в прохладно, сухо и тъмно място в кутия или чанта и не ги съзвайтте.

За европейска декларация за съответствие се свържете с нас на <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

## Прочетете приложените инструкции – това е важно за вашата безопасност

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union/by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Verteid in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

**INTEX®**

[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

62

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνον υπό αρμόδια επίβλεψη.
- Για την ασφάλεια σας και τη μεγαλύτερη ευχαρίστηση μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε σωστά το παρόν προϊόν.
- Πριν τη χρήση διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.
- Προσθέτοντας ένα ξένο αντικείμενο στο προϊόν, όπως επέκταση του μήκους του σωλήνα, μπορεί να προκαλέσει απειλή για τη ζωή.
- Ο αναπνευστήρας με την ένδειξη «Κατηγορία Α» προορίζεται για άτομα με μεγάλη χωρητικότητα πνευμόνων (δεν ενδέκινται για χρήστες με ύψος κάτω από 150 cm).
- Ο αναπνευστήρας με την ένδειξη «Κατηγορία Β» προορίζεται για άτομα με μικρή χωρητικότητα πνευμόνων (ενδέκινται για χρήστες με ύψος κάτω από 150 cm).

- Η μάσκα αποτελεί μέσο ατομικής προστασίας και ταξινομείται στην κατηγορία I, όσον αφορά τη συμμόρφωση με την ευρωπαϊκή οδηγία 2016/425.
- Το προϊόν αυτό επιτρέπεται να βλέπετε κάτω από το νερό και να αναπνέετε κάτω από το νερό χωρίς την ανάγκη ανάδυσης του προσώπου πάνω από την επιφάνεια. Μόνο για δραστηριότητες στο νερό.
- Προστατέψτε το γυαλί των γυαλιών από ισχυρούς κραδασμούς και ποτέ μη πηδάτε στο νερό ούτε να βυθίζεστε με το πρόσωπο μπροστά.
- Για να αποφύγετε το θάμπωμα των γυαλιών, περιποιηθείτε την εσωτερική επιφάνεια του γυαλιού με αντιθραμματικό μέσο και σε συνέχεια ζεττύλνετε με άφθονο νερό.
- Η ρύθμιση και η αφαίρεση όλων των τύπων των γυαλιών για καταδύσεις πρέπει να γίνεται με προσοχή, προταντός όταν τα γυαλιά είναι υγρά. Σε περίπτωση ερεθισμού των ματιών διακόψτε αμέσως τη χρήση.
- **MHN TRABATE** τα γυαλιά προς τα έξω από το πρόσωπο. Μπτορούν να πυροβολήσουν και να τραυματίσουν τα μάτια σας.
- Προσέξτε, ότι το επιστόμιο είναι σχεδιασμένο έτσι, ώστε να ταιριάζει μεταξύ του εσωτερικού τοιχώματος των χειλών και των δοντιών.
- Δοκιμάστε την κατάδυση σε ρηχά νερά. Κατά τη διάρκεια της κατάδυσης μπορεί μερικές φορές να μπει στο σονόκελ νερό. Προκειται για φυσιολογικό φαινόμενο. Είναι απαραίτητο να ασκηθεί έντονο φύσημα του νερού από τον αναπνευστήρα έτσι, ώστε να απλαγχούμε γρήγορα.
- Λάβετε υπόψη πάσα μακριά κολυμπήστε. Η επιπτώση μπορεί να είναι κουραστική και εξαντλητική.
- Αν αισθάνεστε, ότι τα γυαλιά προσαρμόζονται πολύ στο πρόσωπο λόγω της πίεσης του νερού, φυσήστε στα γυαλιά λίγο αέρα με τη μύτη.
- Αν αποφασίσετε να καταδύσετε σε βάθος μεγαλύτερο από 3m (9ft - 10ft), συμβουλευτείτε προηγούμενα τον ειδικευμένο καθοδηγητή.
- **MHN KANETE** 3 βαθιές αναπνοές πριν βυθίσετε κάτω από την επιφάνεια. Η υπέρ οξυγόνωση θα μπορούσε να οδηγήσει στην απώλεια της αίσθησης κάτω από το νερό.
- **ΛΑΒΕΤΕ ΓΝΩΣΗ**, σητ κατά τη διάρκεια της καθόδου η φυσική σας άνωση μειώνεται. Αυτό σημαίνει, ότι θα πρέπει να κολυμπάτε άνω, ένως όπου μπορέστε να φτάσετε πίσω στην επιφάνεια.
- Εφόσον συνηθίστε στον αναπνευστήρα, θα διαπιστώσετε, ότι η αναδρομική βαλβίδα δεν είναι τόσο απαραίτητη (εκτός από τον αρχρό, που επιθυμεί να κολυμπάει στην επιφάνεια). Αν μετά από σύντομη εμπειρία αποφασίστε να χρησιμοποιήστε τον αναπνευστήρα για την αναπνοή κάτω από την επιφάνεια, θα διαπιστώσετε, ότι με λίγη εξάσκηση είναι ευκολότερο και ασφαλέστερο να αφαιρέσετε τη βαλβίδα και το νερό από τον αναπνευστήρα να το αποβάλλετε με δυνατό φύσημα κατά την έξοδο στην επιφάνεια.
- Η έγχρωμη ασφαλές ένδειξη στο άνω τμήμα του αναπνευστήρα χρησιμεύει για την ορατότητα του δύτη κατά την κίνηση του στην επιφάνεια ή λίγο πιο κάτω από αυτήν. Σε περίπτωση απώλειας του έγχρωμου αυτοκόλλητου ή έθωριάσματος του χρώματος είναι αναγκαία η αντικατάστασή του.
- Επιλέξτε τη μάσκα που σας εφαρμόζει καλά και είναι άνετη στο πρόσωπο και το κεφάλι.
- Για να παραπέντετε τη μέγιστη διάρκεια ζωής του αναπνευστήρα σας και των καταδυτικών γυαλιών, τότε:
- Αποφύγετε την άσκηση των γυαλιών και του αναπνευστήρα στον ήλιο και στον αέρα.
- Αποφύγετε την επαφή των γυαλιών και του αναπνευστήρα με λάδια, γράσα και λιπαντικά. Μερικές κρέμες ηλιοθεραπείας και λοσιόν επιδερμίδας έχουν βάση ελασίου.
- Μην εκθέτετε τα γυαλιά και τον αναπνευστήρα σε πηγές θερμότητας και αποφύγετε την επαφή τους με θερμές επιφάνειες.
- Μετά τη χρήση πλένετε τα γυαλιά και τον αναπνευστήρα με καθαρό νερό. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά και άλλα μέσα που περιέχουν αλκοόλ.
- Αποθηκεύτε τα γυαλιά και τον αναπνευστήρα σε κουτί ή σε τσάντα στο σκοτάδι και σε δροσερό, ξηρό περιβάλλον. Περιορίστε την παραμόρφωση του προϊόντος κατά την αποθήκευση.

Για την δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

### Διαβάστε τις εσώκλειστες οδηγίες για τη δική σας ασφάλεια

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

TM Trademarks used in some countries of the world under license from®/Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/alan Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28292, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union/by/Distribuite dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Verteidigt in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

**INTEX®**

[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

62

## ▲ ATENȚIE

- Folosiți doar sub supraveghere constantă.
- Pentru siguranță dumneavoastră și pentru a putea utiliza cât mai mult acest echipament, învățați să-l utilizați corect. Înainte de a intra în apă, citiți instrucțiunile incluse.
- Adăugarea oricărui obiect străin la produs, de ex. prelungirea tubului, poate cauza pericol mortal.
- Tub de respirat marcat cu „Clasa A” - pentru persoane cu capacitate mare a plămânilor (nu pentru utilizatorii cu înălțimea sub 150 cm).
- Tub de respirat marcat cu „Clasa B” - pentru persoane cu capacitate mică a plămânilor (pentru utilizatorii cu înălțimea sub 150 cm).
- Masca este un echipament individual de protecție clasificat în categoria I, în conformitate cu Directiva Europeană 2016/425.
- Acest echipament vă permite să vedeați sub apă și să respirați aer de la suprafață fără a fi nevoie să scoateți capul din apă. Numai pentru activități recreative acvatice.
- Evitați impactele violente asupra lentilei măștii și nu începeți niciodată scufundarea cu față în jos.
- Pentru a preveni aburirea suprafeței interioare a lentilei, tratați-o cu soluție anti aburire, după care clătiți cu apă din belșug.
- Ajustarea și îndepărțarea oricărui tip de mască trebuie să fie efectuată cu grijă mai ales când aceasta este udă; opriti imediat utilizarea acesteia în cazul apariției iritațiilor.
- NU trageți lentila de pe față, aceasta poate sări înapoi și să vă rânească ochii.
- Rețineți că flansa este concepută ca să se potrivească între interiorul buzelor și dinți.
- Exersați stând în apă mică. Apa va intra ocazional în snorkel când vă scufundați. Acest lucru este normal și trebuie să exersați expirarea scurtă și intensă pentru eliminarea apei intrate.
- Rețineți întotdeauna distanța pe care ati parcurs-o; drumul de întoarcere poate fi obositor.
- Expirați un pic pe nas dacă simțiți că masca vă presează fața datorită presiunii apei.
- Dacă doriti să vă aventurezi peste 3 m (9-10 picioare), consultați-vă mai întâi cu un instructor autorizat (de ex. membru al Asociației naționale a instructorilor subacvatici) sau de la un alt club subacvatic ori o altă organizație similară.
- NU efectuați mai mult de 3 inhalări înainte de a vă cobezi sub suprafață. Respiratul excesiv poate duce la pierderea cunoștinței sub apă.
- **RETINETI:** pe măsură ce coborăți, capacitatea naturală de a pluti scade. Acest lucru înseamnă că puteți fi nevoiți (ă) să înăoliați în sus înainte de a putea pluti din nou la suprafață.
- Dacă este prinsă de snorkel, o supapă nu este de mare valoare decât pentru un începător care dorește să stea la suprafață. Dacă, după acumularea unui pic de experiență, doriti să utilizați snorkelul pentru a respira între excursiile sub suprafață, veți descoperi că, după un scurt antrenament, este mai ușor și mai sigur să renunțați la supapă și să expulzați apa intrată în tub exprimând puternic și rapid în momentul când ajungeți la suprafață.
- Adezivul de siguranță colorat situat în partea de sus a tubului face ca scufundătorul să fie vizibil când ieșe la suprafață și prin urmare, trebuie înlocuit dacă este pierdut sau se decolorizează.
- Selectați masca care se potrivește bine și cu care vă simțiți confortabil pe față și pe cap.
- Pentru a prelungi la maxim durata de viață a snorkelului dumneavoastră și a măștii de față:
  - Evitați expunerea inutilă la soare și aer.
  - Evitați contactul cu uleiurile și grăsimile. Unele lotiuni și creme solare sunt uleioase.
  - Evitați expunerea la căldură și contactul cu suprafețele fierbinți.
  - După utilizare, clătiți cu apă curată și proaspătă. Nu utilizați niciodată detergenți sau alcool ca agenți de curățare.
  - A se păstra într-un loc uscat și răcoros, într-o cutie sau o pungă la întuneric și a nu se deforma în timpul depozitării.

Pentru Declarația europeană de conformitate, contactați-ne la <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

### Pentru siguranță dumneavoastră, citiți instrucțiunile incluse

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von Intex Marketing Ltd. to/la/án Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Verteidigt in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Veenneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

**INTEX®**

[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

## INSTRUCTIONS FOR USE

62

### ▲ WARNING

- Use only under competent supervision.
- For your safety and greater enjoyment learn to use this equipment correctly. Before entering the water read the enclosed instructions.
- Adding any foreign objects to this product, e.g. extending the length of the tube, can cause potential danger to life.
- Snorkel marked with "Class A" - for people with large lung capacity (not for users below 150 cm height).
- Snorkel marked with "Class B" - for people with small lung capacity (for users below 150 cm height).
- The mask is a personal protective equipment classified as category I, in conformity with the European Regulation (EU) 2016/425.
- This equipment enables you to see underwater and breathe on the surface without taking your face out of the water. For recreational water activities only.
- Avoid violent impacts to the mask lens and never dive into the water face down first.
- To prevent the lens from misting treat the inner surface of the lenses with an anti-fog solution and then rinse thoroughly in water.
- Adjustment and removal of any type of diving mask must be handled with care, especially when wet; immediately stop use in the event of irritation.
- DO NOT** pull the lenses away from your face, they can spring back and hurt your eyes.
- Note that the flange is designed to fit between the inside of the lips and the teeth.
- Do practice while standing in shallow water. Water will enter your snorkel from time to time and when you dive. This is normal and you must practice blowing sharply to get rid of it again.
- Do keep in mind how far you have swum; the return journey may be exhausting.
- Do blow out a little through your nose if you feel that the mask is being flattened against your face by water pressure.
- If you want to venture below 3m (9ft - 10ft) do seek advice from a properly qualified instructor (i.e. a member of the National Underwater Instructors' Association) or from other Sub-Aqua Club or any similar organization.
- DO NOT** take more than 3 big breaths before descending below the surface. Over breathing could make you lose consciousness underwater.
- BE WARNED** that as you descend your natural buoyancy decreases. This means that you may have to swim upwards before you can begin to float back to the surface.
- If fitted to a snorkel, a valve is of little value except to the newcomer who wishes to stay on the surface. If, after a little experience, you wish to use the snorkel for breathing in between excursions below the surface you will find that, with a little practice, it is both safer and easier to discard the valve and to blow out any water that has entered the tube with a quick, sharp breath out on reaching the surface.
- The safety colored adhesion on the top of the tube makes the diver visible when surfacing and must therefore be replaced if lost or discolored.
- Select the mask that fit well and feel comfortable on the face and head.
- To obtain the maximum life from your snorkel and face mask:

  - Avoid unnecessary exposure to sunlight and air.
  - Avoid contact with oils and greases. Some sun creams and lotions are of an oily composition.
  - Avoid exposure to heat and contact with hot surfaces.
  - After use rinse with clean fresh water. Never use detergents or alcohol as cleaning agents.
  - Store in a cool, dry place in a box or bag and in the dark, and do not distort during storage.

For European declaration of conformity, contact us at <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

For your safety read the enclosed instructions

062-\*\*\*-R0-2104

## BEDIENUNGSANLEITUNG

62

### ▲ WARUNG

- Nur unter ständiger kompetenter Aufsicht benutzen.
- Für Ihre Sicherheit und für nachhaltigen Spaß lernen Sie, richtig mit dieser Ausrüstung umzugehen. Lesen Sie zuerst die beigefügte Anleitung, bevor Sie diese Ausrüstung im Wasser benutzen.
- Das Hinzufügen von fremden Objekten zu diesem Produkt bzw. das Verändern dieses Produktes, zB ein Verlängern des Schnorchels, kann lebensgefährlich sein.
- Schnorchel mit "Class A" gekennzeichnet - für Personen mit großem Lungengeschwindigkeit (nicht für Benutzer, die kleiner als 150 cm sind).
- Schnorchel mit "Class B" gekennzeichnet - für Personen mit geringer Lungengeschwindigkeit (für Benutzer, die kleiner als 150 cm sind).
- Die Maske ist eine persönliche Schutzausrüstung, eingestuft in Kategorie I, in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2016/425.
- Mit dieser Ausrüstung können Sie unter Wasser sehen und an der Oberfläche atmen, ohne Ihr Gesicht aus dem Wasser zu nehmen. Nur für Freizeit-Wasseraktivitäten geeignet.
- Vermeiden Sie gewaltsame Stöße auf die Maskenlinsen und tauchen Sie im Wasser niemals mit dem Gesicht nach unten.
- Um die Linsen vor Trübung zu schützen, behandeln Sie die innere Fläche der Linsen mit einem Antibeschlagmittel und spülten Sie diese dann gründlich mit Wasser aus.
- Einstellungen und Veränderungen bei jeder Art von Tauchermasken müssen vorsichtig gehandhabt werden, vor allem wenn die Masken nach sind. Stoppen Sie die Benutzung sofort, falls irgendeine Irritation auftreten sollte.
- Ziehen Sie die Linsen nicht von Ihrem Gesicht weg, diese könnten zurückspringen und Ihre Augen verletzen.
- Das Mundstück ist so konstruiert, dass es zwischen den Innenseiten der Lippen und die Zähne passt.
- Überprüfen Sie, ob Sie sich im Wasser befinden. Wenn Sie tauchen, wird ab und zu Wasser in den Schnorchel rinnen. Das ist normal. Sie müssen über das Wasser kraftig hinzublasen, um es wieder loszuwerden.
- Achten Sie beim Tauchen auf die Strecke, die Sie bereits geschwommen sind, und kalkulieren Sie den Rückweg mit ein.
- Wenn Sie das Gefühl haben, die Schwimmmaske wird durch den Wasserdruck gegen Ihr Gesicht gedrückt, atmen Sie ein bisschen durch die Nase aus.
- Wenn Sie tiefer als 3 m tauchen wollen, empfehlen wir qualifizierte Tauchunterricht.
- Nehmen Sie nicht mehr als drei Tieftauchgänge, bevor Sie unter die Wasseroberfläche tauchen. Zu heftiges Einatmen kann unter Wasser zur Bewusstlosigkeit führen.
- Beachten Sie, dass ihr natürlicher Auffluss abnimmt, sobald Sie abtauchen. Das bedeutet, dass es sein kann, dass Sie erst einmal nach oben schwimmen müssen um wieder an die Wasseroberfläche zu kommen.
- Ein Ventil, das auf dem Schnorchel angebracht wird, ist nur für Anfänger nützlich, die sich an der Wasseroberfläche bewegen wollen. Sobald Sie ein bisschen mehr Übung haben und den Schnorchel verwenden wollen, um damit zwischen zwei Ausflügen unter der Wasseroberfläche zu atmen, werden Sie feststellen, dass es - mit etwas Übung - sowohl sicherer, als auch einfacher ist, das Ventil wegzulassen, und durch den Schnorchel eingedrungenes Wasser wieder auszublasen.
- Der farbige Sicherheitsaufkleber auf der Spitze des Schnorchels macht den Taucher sichtbar, wenn er auftaucht und muss daher bei Verlust oder Verharfung ausgetauscht werden.
- Wählen Sie die Maske, die gut sitzt und sich auf Gesicht und Kopf angenehm anfühlt.
- Um die Maske sicher und leicht zu tragen, müssen Schnorchel und Gesichtsmaske erhalten.
- Vermeiden Sie unruhige Sonnen- und Wetterverhältnisse.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Fetten und Ölen. Einige Sonnencremes und Lotions werden auf Ölbasis hergestellt.
- Reinigen Sie die Objekte mit klarem frischen Wasser nach der Benützung. Benutzen Sie niemals Reinigungsmittel oder Alkohol für die Sauberung.
- bewahren Sie die Ausrüstung an einem kühlen trockenen und dunklen Ort auf, oder in einer Schachtel und achten Sie darauf, dass diese durch die Lagerung nicht verformt wird.

Für die europäische Konformitätserklärung kontaktieren Sie uns bitte über <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

Für Ihre Sicherheit lesen Sie bitte die Bedienungsanweisungen anbei

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR MASQUES ET TUBAS

62

### ▲ ATTENTION

- A utiliser sous surveillance constante d'une personne compétente.
- Pour votre sécurité et pour plus d'amusement, apprenez à utiliser cet équipement correctement. Avant de l'utiliser, lisez les instructions jointes.
- Toute modification de ce produit, comme l'allongement du tube, peut représenter un danger de mort.
- Tuba marqué "Class A" - pour les personnes ayant de grandes capacités pulmonaires (pas pour les utilisateurs de moins de 150 cm).
- Tuba marqué "Class B" - pour les personnes ayant de faibles capacités pulmonaires. (pour les utilisateurs de moins de 150 cm).
- Ce masque est un équipement de protection individuelle classé dans la catégorie I, en conformité avec la directive européenne 2016/425.
- Cet équipement permet de voir sous l'eau et de respirer sans sortir la tête de l'eau. Pour des activités nautiques sportives ou de loisirs uniquement.
- Évitez tout choc avec le masque et ne plongez jamais la première fois.
- Pour éviter d'avoir de la sueur sur votre masque, traitez-le avec une solution anti-buée puis rinsez-le à l'eau.
- Enfilez et retirez votre masque avec précaution, particulièrement lorsqu'il est humide. En cas d'irritations, retirez-le immédiatement.
- Ne retirez pas le masque face à vous, il pourrait revenir rapidement et vous blesser.
- Placez l'embout du tuba entre vos lèvres et vos dents.
- Entraînez-vous en eau peu profonde. L'eau entre parfois dans votre tuba lorsque vous nagez ou lorsque vous plongez. Soufflez fortement pour l'évacuer.
- Soyez toujours conscient de votre éloignement, le retour peut s'avérer difficile.
- Si vous sentez que la pression de l'eau écrase le masque contre votre visage, soufflez légèrement par le nez.
- Si vous souhaitez plongez à plus de 3 mètres de profondeur, demandez conseil à une personne qualifiée (comme à un moniteur de plongée par exemple).
- Ne prenez pas plus de 3 grandes inspirations avant de plonger, vous risqueriez de perdre connaissance sous l'eau.
- Faites attention: plus vous descendez sous l'eau, plus votre flottabilité naturelle diminue. Ainsi vous aurez à nager vers la surface avant de retrouver votre flottabilité.
- Couplé à un tuba, une valve présente peu d'intérêt, sauf pour les débutants qui souhaitent rester en surface. Si, avec un peu de pratique, vous voulez utiliser le tuba pour respirer quand vous remontez à la surface, vous trouverez qu'il est plus facile et plus sûr d'enlever la valve. Pour enlever l'eau entrée dans le tuba lors de la plongée, soufflez fortement lorsque vous atteignez la surface.
- L'adhésif de couleur sur le dessous du tuba permet au plongeur d'être repéré et doit ainsi être remplacé en cas de perte ou de forte décoloration.
- Choisissez le masque qui vous va le mieux et qui est le plus confortable au niveau du visage et de la tête.
- Pour prolonger la durée de vie de votre tuba et de votre masque :

  - Évitez les expositions inutiles au soleil et à l'air.
  - Evitez de les mettre au contact d'huiles ou de graisses. Certaines crèmes solaires contiennent de l'huile.
  - Evitez de les exposer à la chaleur et de les laisser des surfaces chaudes.
  - Après utilisation rincez à l'eau douce. N'utilisez jamais de détergent, d'alcool ou de produit nettoyant.
  - Rangez les dans une boîte ou un sac, dans un endroit frais, sec et sombre. Ne les déformez pas.

Pour la déclaration de conformité européenne, contactez-nous sur <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

Pour votre sécurité lisez les instructions jointes



## ISTRUZIONI PER L'USO

62

### ▲ ATTENZIONE

- Usare solo sotto competente supervisione.
- Per Vostra maggior sicurezza e divertimento è necessario imparare ad usare questa attrezzatura in modo corretto. Prima di immergersi in acqua leggere attentamente le istruzioni indicate.
- Manomettere in qualsiasi modo il prodotto, ad esempio aumentare la lunghezza del tubo, potrebbe essere causa di un potenziale danno alla persona.
- Boccaglio con codice "Class A" - per persone con elevata capacità respiratoria (per persone più alte di 150 cm), Boccaglio con codice "Class B" - per persone con bassa capacità respiratoria (per persone più basse di 150 cm).
- La maschera è un dispositivo di protezione personale classificato come categoria I, in conformità con la direttiva Europea 2016/425.
- Questa attrezzatura Vi rende in grado di vedere sott'acqua e di respirare prendendo aria dalla superficie senza dover emmergersi la faccia tutta nell'acqua. Da utilizzarsi solo per attività in acqua.
- Evitate di mettere la maschera in diretto contatto con oli o grassi, mai in acqua immersa.
- Per evitare l'appannamento delle lenti, trattate la superficie interna delle lenti con una soluzione anti-appannamento e risciacquate abbondantemente con acqua.
- Indossate e rimuovete la maschera con molta cura e delicatezza, soprattutto quando il prodotto è umido; interrompete immediatamente l'uso in caso di irritazione.
- Non tirate le cordicelle delle lenti e le lenzuola dal viso, potrebbero innamidare indietro e colpire gli occhi.
- Tenete sempre la maschera in mano quando la state pulendo.
- Fate pratica mentre Vi trovate in acqua non profonda. Tavolata dell'acqua entrerà attraverso il Vostro respiratore specie quando Vi immergete. Ciò è normale e dovete perciò far pratica soffiando fortemente per liberare dall'acqua il respiratore.
- Tenete a mente quanto avete nuotato: il viaggio di ritorno può essere estenuante.
- Se sentite la sensazione che la maschera edifici eccessivamente sul Vostro viso, faccia soffia attraverso il naso per abbassare la pressione interna.
- Se volete avventurare Vi a più di tre metri di profondità chiedete aiuto ad unistruttore qualificato (ad esempio ad un membro dell'Associazione Nazionale Istruttori Nuoto Subacqueo) o chiedete aiuto ad appartenenti ad altri club di nuoto subacqueo o organizzazioni simili.
- Non prendete più di tre grandi respirate prima di scendere sotto la superficie dell'acqua. L'iperventilazione potrebbe causarvi un attacco di panico.
- Siate avvisati che poi scendete sotto il livello dell'acqua e più il Vostro viso sarà nuotare verso l'alto prima di poter ricominciare a galleggiare di nuovo una volta vicini alla superficie.
- Se applicata al respiratore, una valvola è di poco aiuto se non per un principiante che desidera restare in superficie. Se dopo aver fatto poche respirazioni volete utilizzare il respiratore per respirare tra un'escursione sotto la superficie dell'acqua e la seguente, Vi rendete conto che con un po' di allenamento è più sicuro e più facile togliere la valvola dal respiratore e, se del caso, soffriate fuori l'acqua dal tubo con un veloce e decisio soffio tenendo il respiratore fuori dall'acqua.
- L'adesivo colorato di sicurezza posto all'estremità superiore del tubo rende il subacqueo visibile al momento dell'immersione in superficie e pertanto deve essere sostituito qualora venisse perso o fosse scolorito.
- Se non mancate mai di pulire la maschera con acqua e sapone.
- Per mantenere le lenti e in buono stato la vostra maschera è a voi.
- Evitate una sua esposizione non necessaria alla luce del sole e all'aria.
- Evitate il contatto tra l'articolo, sostanze oleose e grassi. Alcune lozioni per la protezione dai raggi solari con tengeri olio.
- Evitate un'esposizione dell'articolo al calore e al suo contatto con superfici calde.
- Dopo l'uso sciacquate abbondantemente con acqua fresca e pulita. Non usare mai detergenti o alcool per pulire.
- Conservate in una scatola o in una sacca in un posto buio, secco e fresco e non piegare l'oggetto quando lo si ripone.

Per la dichiarazione di conformità CE, rivolgersi a <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

Per la vostra sicurezza leggete attentamente le istruzioni indicate

## INTRUCCIONES DE USO

62

### ▲ ADVERTENCIAS

- Utilice este producto solo bajo la supervisión adecuada.
- Para un entretenimiento seguro y divertido aprenda a utilizar correctamente este equipo. Antes de entrar en el agua lea las instrucciones adjuntas.
- Afarid productos ajenos a este producto, por ejemplo alargar el tubo pueden ser causa de daño potencial para su salud.
- Tubo de buceo marcado con "Class A" - para personas con capacidad pulmonar grande (no indicado para usuarios de menos de 150 cm de altura).
- Tubo de buceo marcado con "Class B" - para personas con capacidad pulmonar pequeña (para usuarios de menos de 150 cm de altura).

- La máscara es un equipo de protección individual (EPI) clasificado como categoría I, en conformidad con la directiva Europea 2016/425.
- Este equipo le permite ver debajo del agua y respirar en la superficie sin tener que retirar la cara del agua. Solo para actividades en el agua.

- Evite impactos violentos en la máscara, nunca se tire de cabeza al agua.

- Para prevenir que la lente se empañe trate la superficie de dentro con una solución antiempañante y aclárela abundantemente con agua.

- Ponese y quite las gafas de buceo de manera cuidadosa, especialmente si están húmedas. Deje de usar este producto inmediatamente si se produce alguna irritación.

- No tire de las gafas hacia fuera cuando las tengas puestas, estas pueden tener efecto muelle y dañar sus ojos.

- Tenga en cuenta que el rebote está diseñado para que ajuste entre la parte inferior de los labios y los dientes.

- Practique cuando esté en aguas que no cubran. Cuando bucees, el agua entrará en tu tubo de vez en cuando. Esto es normal y usted debe practicar soportando suavemente para que salga fuera del tubo otra vez.

- Recuerde que el agua debe salir todo lo que ha nado; el regreso puede ser agotador.

- Siéntese a un poco de distancia de la máscara para que la máscara se aplasté la cara debido a la presión del agua.

- Si quiere adentrarse a más de 3 metros, solicite asesoramiento de un instructor adecuadamente cualificado (por ejemplo, algún Miembro de la Asociación Nacional de Buceo) o de algún Club de buceo u organizaciones similares.

- No realice más de 3 respiraciones profundas antes de descender por debajo de la superficie. Una hiperventilación puede causar pérdida del conocimiento bajo el agua.

- Tenga cuidado, ya que cuando usted desciende, su flotabilidad natural decrece. Esto significa que va a tener que nadar hacia arriba hasta que pueda empezar a flotar de nuevo hacia la superficie.

- Si se equiva con un tubo, una válvula es de poco valor excepto para los que vienen nuevos y desean quedarse en la superficie. Cie. Si después de un poco de experiencia, usted quiere utilizar el tubo para respirar entre excursiones por debajo de la superficie, se dará cuenta, que con un poco de práctica, es más seguro y a la vez más fácil desear la válvula y soplar expulsando hacia fuera el agua que haya podido entrar en el tubo con una respiración rápida y fuerte cuando se alcanza la superficie.

- El adhesivo de seguridad coloreado en la parte de arriba del tubo, permite que el buceador sea visto desde la superficie, si este desaparece o pierde color debe ser repuesto.

- Seleccione la máscara que le queden bien y cuando la tenga puesta le haga sentir cómodo en la cara y la cabeza.

- Evite el contacto con aceites y grasas. Algunas cremas solares contienen componentes aceitosos.

- Evite exposiciones al calor y contactos con superficies calientes.

- Después de utilizarlo, aclárello con agua fresca y limpia. Nunca utilice detergentes, alcohol u otros agentes limpiadores.

- Almacénelos en una caja en un lugar frío, seco y oscuro y no lo deforme al guardarlo.

Para consultar la declaración de conformidad europea, pongase en contacto con nosotros a través de <https://www.intexdevelopment.com/contact>

Por su propia seguridad lea las instrucciones adjuntas

## GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR SNORKELS EN MASKERS

62

### ▲ WAARSCHUWING

- Alleen te gebruiken onder gedegen toezicht.
- Waar u eigen veiligheid en plezier dient u dit product op een juiste manier te leren gebruiken - lees vóór het gebruik eerst deze instructies.
- Het bevoegen van vreemde voorwerpen aan dit product, bv het verlengen van de buis, is levensgevaarlijk.
- Snorkel gemarkeerd met "Class A" - voor mensen met een grote longcapaciteit (voor gebruikers dieper dan 150 cm hoogte).
- Snorkel gemarkeerd met "Class B" - voor mensen met een kleine longcapaciteit (voor gebruikers lager dan 150 cm diepte hoogte).

- De duikbril is een persoonlijk beschermingsmiddel geclassificeerd onder categorie 1, conform de Europese richtlijn 2016/425.

- Dit apparaat moet u in staat zijn onder water te kijken en adem te halen, zonder uw hoofd uit het water te tillen.

- Voor gebruik het hoofd in u zult u zeker plezier aan beleven. Uitsluitend voor gebruik in water.

- Voor gebruik steken tegen het glas van het masker en duik nog in het water met het gezicht naar voren.

- Om te voorkomen, dat het glas bestaat, kunt u het insmeren met een antiaanslag middel of een beetje spuug en daarna goed in het water afspoelen.

- Het passend maken en/of afzetten van elk type masker dient zorgvuldig te gebeuren, zeker als het masker niet is. Niet gebruiken als het masker op welke manier dan ook niet prettig "zit".

- Trek het glas van het masker niet van uw hoofd weg; als het onverwacht terug springt, kan het uw ogen beschadigen.

- Het mondstuk is zó ontworpen, dat het tussen lippen en tanden moet blijven.

- Oefen staande in ondiep water. Van tijd tot tijd en ook bij het duiken zal er water in de snorkel binnenlopen. Dit is normaal en u dient er te oefenen dat water met een ferme "ademstoot" weer uit de snorkel weg te blazen.

- Als u dat omhoog moet zwemmen, alvorens verder te kunnen drijven.

- Wilt u dat u door de waterdruk wat al te veel tegen uw hoofd wordt vastgedrukt, blaas een beetje lucht door uw neus uit.

- DUIK NIET DIEPER DAN MAXIMAAL 3 METER. Wilt u toch dieper duiken, neem dan **absoluut eerst** les bij een ervaren instructeur, een duikschool of een duikclub.

- Haal niet meer dan 3 x diep adem voor u naar beneden duikt; door teveel diep ademhalen zou u uw bewustzijn onder water kunnen verliezen.

- Denk eraan, dat uw natuurlijke drifvermogen afneemt, naarmate u verder naar beneden gaat; het kan gebeuren, dat u eerst omhoog moet zwemmen, alvorens verder te kunnen drijven.

- Altijd op de snorkel een (afsluit) ventiel zit, zodat slechts van enige waarde zijn voor de beginner, die aan de oppervlakte wil zwemmen. Met een beetje ervaring zult u onderverdien, dat het gemakkelijker en veiliger is om het ventiel af te laten en het water, dat in de snorkel naar binnen komt, met een stevige "ademstoot" eruit te blazen, als u weer aan de oppervlakte komt.

- De gekleurde tape boven rechts op de snorkel zorgt ervoor, dat degene, die uit het water omhoog komt, de snorkel niet meer kan zien.

- Selecteer een masker dat goed past en comfortabel over uw hoofd en gezicht zit.

- Om de levensduur van masker en snorkel te verlengen, dient:

- Overbodige blootstelling aan zonlicht en lucht te verminderen.

- Contact met olie en vetten te vermijden; bedenk, dat sommige zonnecremes en lotions olie bevatten.

- Blotstelling aan hitte en warme oppervlakken te vermijden.

- Na gebruik altijd met schoon water afspoelen; nooit met schoonmaakmiddelen of alcohol reinigen.

- Masker en snorkel op een koeler, droge plaats te bergen in een doos of zak en vervorming tijdens het bewaren te voorkomen.

Voor de Europese conformiteitsverklaring, neem contact met ons op via <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

Lees voor uw veiligheid bijgesloten aanwijzingen

## **INSTRUÇÕES PARA USO**

**⚠ CUIDADO**

- Use somente sob supervisão competente.
  - Para sua segurança e bom divertimento, aprenda como usar o equipamento corretamente. Antes de entrar na água leia atentamente as instruções anexas.
  - Adicionalmente, qualquer objeto estranho a este produto, por exemplo, aumentar o comprimento do tubo, pode causar perigo de vida.
  - Snorkel marcado com "Class A" - para pessoas com grande capacidade pulmonar (não recomendado usuários abaixo de 150 cm de altura).
  - Snorkel marcado com "Class B" - para pessoas com capacidade pulmonar pequena (para usuários abaixo de 150 cm de altura).

A máscara é um equipamento de proteção individual classificada como categoria I, em conformidade com a diretiva europeia 2016/425.

  - Este equipamento permite você exalar e respirar sob a água. Use somente para atividade em água.
  - Evite impactos violentos na lente da máscara e nunca mergulhe direcionando a face para a água.
  - Para evitar que a lente embraseite trate a parte interna da máscara com uma solução anti-embraceante, então lave a máscara com água.
  - Deve-se ter cuidado em ajustar ou remover qualquer tipo de máscara de mergulho, especialmente quando estiver suja; em caso de irritação, pare o uso imediatamente.
  - NAO puxe a lente para longe de seu rosto, elas podem voltar com força e machucar seus olhos.
  - Note que o flange é desenvolvido para ajustar-se entre os lábios e os dentes.
  - Use o respirador na superfície da água, se você mergulhar entrará água. Isto é normal, você deve praticar técnicas de respiração para remover a água.
  - Tenha em mente de nadar a uma distância segura, o retorno pode ser exaustivo e causar acidentes.
  - Solte ar pelo nariz caso sentir a máscara comprimida contra o rosto.
  - Se você quer avançar abaixo de 3 metros de profundidade, procure por um instrutor qualificado.
  - NÃO tome muito ar antes de mergulhar da superfície. Excesso de respiração você poderá perder a consciência embainha da água.

**• ESTEJA CIENTE** que a medida que você desce naturalmente diminui a flutuação, isto significa que você precisará nadar para cima até começar a flutuar de volta para superfície.

  - Mesmo que você esteja adaptado com um respirador, a válvula é de pouco valor exceto para permanecer na superfície da água. Tendo um pouco mais de experiência e você desejar usar o respirador para excursões abaixo da superfície, você verá que com um pouco de prática torna-se fácil e seguro retirar a válvula para retirar a água que entra pelo tubo com um rápidio sobre para fora da superfície da água.
  - O adesivo colorido de segurança na parte de cima do tubo faz com que o mergulhador esteja visível quando estiver na superfície e deve ser substituído no caso de perda ou descoloração.
  - Selecione a máscara que melhor se encaixa e sinta maior conforto no rosto e na cabeça.
  - Para obter o máximo de durabilidade de seu snorkel ou máscara de mergulho:
    - Evite exposição exagerada ao sol.
    - Evite contato com óleos e graxas, cremes e loções.
    - Evite contato com superfícies quentes.
    - Depois do uso limpe com água limpa. Nunca use detergente ou álcool como agente limpador.
    - Para guardar, seque e coloque-o na embalagem e guarde em local seco, seguro e ao abrigo da luz.

Para a declaração de conformidade europeia, contacte-nos através de <https://www.intexdevelopment.com/contact>

**Guarde Estas Instruções Para Uso futuro**

▲ ВНИМАНИЕ

- Использовать под присмотром взрослых.
  - Для более приятного и безопасного использования внимательно изучите инструкцию по эксплуатации. Перед использованием ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией.
  - Не используйте предметы, не входящие в данный набор, не наращивайте длину дыхательной трубки – это опасно для жизни.
  - Трубка Class A – для людей с большим объемом легких (рост пользователя более 150 см).
  - Трубка Class B – для людей с малым объемом легких (рост пользователя менее 150 см).

Маска является личным защитным оборудованием класса I, согласно Европейскому уставу 2016/425.

  - Данное оборудование позволяет Вам отчетливо видеть и дышать под водой, не всплывая на поверхность.
  - Маска не должна храниться в воде.
  - Избегайте сильных ударов о линзы маски и никогда не ныряйте в воду лицом вниз.
  - Чтобы предотвратить запотевание линз, необходимо обработать их раствором от запотевания и затем тщательно промыть водой.
  - Регулирование и замена каких либо частей маски производиться осторожно, особенно когда они еще влажные, немедленно прекратите пользование маской в случае появления раздражения.
  - Никогда не гоните за собой маску, они могут оторваться, падать и повредить глаза.
  - Всегда храните маску на том, что трубка сконструирована таким образом, чтобы находился между зубами и внутренней стороной трубки.
  - Перед тем как войти в воду, необходимо потренироваться. Во время ныряния возможно попадание в трубки небольшого количества воды, поэтому Вы должны научиться чистить, чтобы вода вышла из трубки. Не забывайте о том, как правильно ее забирать, а также обратный путь, чтобы избежать попадания воды в глаза.
  - Вы не можете сказать, что маска всегда прилегает к лицу или не вызывает дискомфорта, потому что это индивидуально.
  - Если Вы хотите опуститься на глубину 3 м (9фт-10фт), спросите совета у наиболее квалифицированного инструктора (член Национальной Подводной Ассоциации Инструкторов или другого подводного клуба).
  - Перед тем, как спуститься под воду не следует делать более трех глубоких вдохов из-за возможности потери сознания.
  - Помните, что, если, как Вы склонны думать, Ваша маска не подходит, плечи уменьшаются. Это означает, что Вам придется использовать трубы для извлечения воды из-под поверхности.
  - Если Вы пользуетесь трубкой, то можете обходиться без клапана (если Вы не новички). Если, спустя некоторое время, Вы вновь захотите использовать трубку, снимите клапан и вылейте воду резким выдохом находясь на поверхности.
  - Различного кончиком на верхней части трубы позволяется наблюдать за ныряльщиком и в случае потери равновесия или падения, это необходимо замечать.
  - Выбирайте маску по соответствующему размеру, чтобы голое лицо было комфортно.
  - Чтобы достичь максимальной безопасности использования, необходимо:
    - избегать попадания прямого солнечного света,
    - избегать попадания масла и жира. Помните, что некоторые кремы и лосьоны от солнца сильно влияют на контакт с горячими поверхностями.
    - После использования промыть чистой водой. Никогда не пользуйтесь моющими или спиртосодержащими средствами.
    - Хранить в Темном прохладном и сухом месте в коробке или сумке. Во время хранения не переверните форму.

Текст декларации соответствия нормам ЕС доступен по запросу по следующей ссылке: <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.  
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае

Во избежании несчастных случаев, ознакомьтесь с инструкцией

## INSTRUKTION

ADVARSEL

- Må kun bruges under voksent opsyn.
  - Af hensyn til din sikkerhed og for at du får mest mulig glæde af udstyret skal du lære at bruge udstyret korrekt. Læs derfor instruktionerne, inden du går i vandet.
  - Tilføjelse af fremmede dele til dette produkt f. eks. forlængelse af snorklen, kan forårsage fare for helbredet.
  - Snorkel markeret med "Class A" – for personer med stor lungekapacitet (ikke for brugere, der er under 150 cm høje).
  - Snorkel markeret med "Class B" – for personer med lille lungekapacitet (for brugere, der er under 150 cm høje).
  - Masken er et personligt værnehjælpmeddele kategoriseret som kategori 1 i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2016/425.
  - Dette udstyr ger det muligt for dig at se under vandet og trække vejet lige under overfladen uden at tage ansigtet op af vandet. Med masken bruges i vandet.
  - Undgå hårdt stød på hovedet og dyk aldrig ned i vandet med ansigtet først.
  - For at undgå at munnen dugges på undersiden, brug et middel mod dug og skyd grundigt med vand.
  - Tilpassning og aftagning af enhver type dykkermaskin skal gøres med forsigtighed specielt når den er våd. Ved irritation skal man stoppe med at bruge masken med det samme.
  - Træk IKKE masken ud fra ansigtet, da den kan sprænge tilbage og skade dine øjne.
  - Bemærk at mundstykket er designet til at kunne passe ind mellem næbberne og tænderne.
  - Øv dig mens du står i lavt og røligt vand. Der vil komme vand ind i din snorkel af og til og når du dykker. Dette er normalt, og du må øve dig i at puste hårdt for at få det ud igen.
  - Tænk altid over, hvor lang du svømmes. Turen tilbage kan være udmattende.
  - Pust lidt ud gennem næsben, hvis du føler at ansigtmaskinen bliver trykket lidt ned mod dit ansigt på grund af vandtrykket.
  - Hvis du ønsker at vove dig ned i over 3 meteres dybde, bør du sage råd hos en uddannet dykkerinstruktør.
  - Tag ALDRIG mere end 3 dybe indåndninger, inden du går ned under overfladen, da du ellers kan risikere at miste bevidstheden under vand.
  - **ADVARSEL!** Vær opmærksom på, at efterhånden som du dykker længere ned, mindskes din naturlige opdrift. Dette betyder, at du måske skal svømme lidt opad, inden du begynder at flyde tilbage mod vand-overfladen.
  - Hvis man efter at have fået lidt erfaring ensker at bruge snorklen til at ånde i mellem dykninger under overfladen, vil du opdage, at det er både sikkert og nemmere at fjerne ventilen og i stedet puste et hurtigt, kraftigt pust når du igen nær overfladen og dermed pust ved vandet i retur ud.
  - Den silkerhedsfærdede markering i toppen af snorklen gør dykkeren synlig i overfladen og skal derfor udskiftes hvis den falder af eller bliver misfarvet.
  - Vælg en maske, der passer og føles godt på ansigtet og hovedet.
  - Sådan forlænges levetiden på snorkel og maske:
    - Bør ikke længere end højest nødvendigt i sollys og luft.
    - Undgå kontakt med olie og fedstoffer. Visse solcremer og lotions har et indhold af olie.
    - Undgå for lang tid i varme og kontakt med varme overflader.
    - Efter brug renses den med rent vand. Brug aldrig oplosningsmidler eller alkohol som rengøringsmiddel.
    - Opbevares på et kolde, markt og tørt sted i en æske eller pose, og sørge for at det ikke bliver presset ud af form under opbevaringen.

For europæisk overensstemmelseserklæring, bedes du kontakte os på <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

Læs vedlagte instruktioner for din sikkerhed

使用說明書  
警告

- 適切な指導が出来る監視人の元で使用してください。  
説明書きを読んで使ったために：正しい使用方法を習得してください。水中にに入る前に製品を製造し外の物を付けたりしないでください。チューブ長さを伸ばしたりしますと、死亡事故につながる恐れがあります。

スヌーカー マーク “Class A” - 浮活量の大きな人（身長 150cm 以上の人）が使用してください。  
スヌーケル マーク “Class B” - 浮活量の小さな人（身長 150cm 以下の人）が使用してください。

本マスクは、歐洲指令 2016/424 に準拠している。カテゴリ II に分類される個人用保護具です。  
本製品は、水中を見渡すことでき、水面に顔を出すことなく、シュー／ケルの先端を水面に出すことで、呼吸することができます。水中でのみ使用してください。

マスクのフレームに衝撃を与えないでください。マスクをしました頬から水面に跳びこまないでください。  
レンズガラスを防止するために、レンズ内側に常に蒸し液止め凍でから水で洗してください。

マスクの吸気・吐気取外しには、丁寧にお取り扱いください。特に滑っている状態は注意してください。：炎症や痛みを感じた場合は、直ちに使用を取りやめてください。

マスク表面に顔からレインスイムをはらないでください。故意に引張るヒゲはね返りたり、目を怪我する恐れがありますので注意してください。

シュー／ケルの口腔部分と唇との間にちょうど入るようにデザインされています。

浅瀬の背の立てるところで跳んで練習してください。跳びこんだらすぐと、シュー／ケル内に水が入ってきます。水が入ってくるのは、通常通りです。素早く水を吹き出します練習をしてください。

自分がいた距離を把握するようにしてください。：体を使いたくない（戻れない）距離まで行かないようにしましょう。  
水中で使用する。水上でもスクリュースイム感覚を感じる場合は、鼻から少し息を出して調整してください。  
水深 3m 以上深く潜る場合は、専門家の指導を得てください。（例：ナショナルアンダーウォーター指導者協会）、又はその他のダイビングクラブ、同様の協会にお問い合わせください。

水中に潜る前に、深呼吸を 3 回以上しないようにしてください。過呼吸状態は、水中で意識を失う恐れがありますので注意してください。

シュー／ケル：水で浮力を下がってくるのを感じたら注意してください。

シュー／ケルを装着している場合、水面上で使用している時は潜り初心の方を除いて、バルブはあまり役に立ちません。多くの練習で、シュー／ケル内部に水を吹き出せるのが出来る様になり、バルブを使用しない方がより安全で使いやすいと思います。水をシュー／ケル内部に入れた場合、水面に出して勢よく吹いて水を吐き出してください。

シュー／ケル先端のカバーは、他のダイバーから見やすくなるためのものです。剥がれたり変色した場合、新しいカバーを被せてください。

頭部が頭とフィットし、地図やサイズのマスクを選んでください。

シュー／ケルとマスクの劣化を防ぐために：

  - 直射日光や潮風等に曝さないでください。
  - オイルや油性製品を付けないでください。サンクリームやサンローションは油性製品ですので気をつけてください。熱や蒸気につながります。
  - 使用後は真水で洗してください。洗剤・アルコール等は使用しないでください。
  - 保管は袋やバッグに入れて、湿気のない室内に保管してください。保管中変形したりしないように注意してください。

欧州適合宣言書に関しては、以下にお問い合わせください：<https://www.intexdevelopment.com/contact>.

安全に使用していただくために、説明書は必ずお読みください。

INSTRUKCJA OBSŁUGI

⚠ OSTRZEZENI

- Użyj wyłącznie pod kompetentnym nadzorem.

Dla właściwego bezpieczeństwa i większej żadny nauca się poprawnie obsługiwać ten sprzęt. Przed wejściem do wody przeczytaj dołączoną instrukcję.

Dodawanie jakikolwiek innych przedmiotów do produktu, na przykład przedłużenie rurki może spowodować potencjalne zagrożenie dla życia.

Rurka do nurkowania oznaczona "Class A" - dla osób z dużą pojemnością płuc (nie dla osób poniżej 150 cm wzrostu).

Rurka do nurkowania oznaczona "Class B" - dla osób z małą pojemnością płuc (dla osób poniżej 150 cm wzrostu).

Maska jest sprzętem ochrony osobistej sklasfykowanym jako Kategoria I, zgodnie z europejską dyrektywą 2016/425.

Ten sprzęt umożliwia Tobie patrzenie pod wodą i oddychanie na powierzchni bez wyjmowania twarzy z wody. Wyłącznie do użycia w wodzie.

Unikaj gwałtownych uderzeń w soczewki maski i nigdy nie nurkuje do wody skacząc na głowę.

Aby zapobiec parazygowaniu soczewek natóż na nie przygotuj przed parowaniem szkła i spłucz dokładnie wodą.

Dopuszanie i zdejmowanie jakikolwiek maski do nurkowania musi być wykonywane ostrożnie, zwłaszcza gdy jest mokra; jeżeli wystąpi podrażnienia natychmiast zaprzestać używania.

Niżej odciąg soczewek maski od twarzy gdyż mogą odskoczyć i zranić oczy.

Zauważ, że użyt jest tak zaprojektowany aby wpasować się pomiędzy usz a żebry.

Cwicząc stojąc w płytkiej wodzie. Czasami woda może dostać się do rurki. To jest normalne i musisz ćwiczyć ostre dmuchanie aby się jej pozbędzie.

Miej na uwadze jak daleko połyknąłeś; powrót może być męczący.

Wypuść powietrze przez nos jeśli czujesz, że maska zaciiska się na twarzy przez ciśnienie wody.

Jeżeli chcesz zanurkować poniżej 3m zasięgnij porady od wykwalifikowanego instruktora (np. członka Narodowego Stowarzyszenia Instruktorów Nurkowania) lub innnej organizacji dla nurków.

NIE bierz więcej niż trzy duże wdechy przed zjeściem pod wodę. Za dużo nabranego powietrza może sprawić, że strasz zylkołymy się pod wodą.

**MIĘ ŚWIADOMOSCĘ**, jak schodzisz pod wodę Twoja naturalna wyporność zmniejsza się. To oznacza, że będziesz musiał podpychać do góry zanim zaczniesz unosić się na powierzchni.

Zawór promocyjny do rurki jest marny przydatny chyba że, dla nowicjusza który chce zostać na powierzchni. Jeżeli po nabraniu powietrza zyczysz sobie używanie rurki dla odchytania pomiędzy wyprowadzeniami, zauważysz że przy małym treningu jest bezpieczniej i łatwiej pozwolić się zaworowi i wymuścić wodę, która dostanie się do rurki.

Kolorowa nalepka na górze rurki sprawia że nurek jest bardziej widoczny wyłaniając się z wody. Nalepka musi być wymieniona gdy straci kolor lub uzupełniona w przypadku zgubienia.

Wybierz maskę, która dobrze pasuje i jest dopasowana do twarzy i głowy.

Aby przedzylać przydatność twojej rurki i maski:

  - Unikaj niepotrzebnego wystawiania na słońcu i na powietrzu.
  - Unikaj kontaktu z olejami i smarami. Niektóre kremy i logioni są bardzo tłuste.
  - Unikaj upadów i kontaktu z rozgrzana powierzchnią.

• Po użyciu spłucz świeżączą wodą. Nigdy nie używaj do czyszczenia alkoholu i detergentów.

Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu w pudełku lub torbie w ciemności i nie zniekształcaj podczas przechowywania.

W sprawie deklaracji zgodności UE prosimy o kontakt na <https://www.intexdevelopment.com/contact>

Dla swojego bezpieczeństwa przeczytaj załączone instrukcję

## 盲与蛙说使用说明

- 仅在适当监护下使用。
  - 为了您的安全和使用乐趣, 请正确使用该产品。下水之前, 请务必阅读所附说明书。
  - 给本产品添加任何附加的物体, 例如, 延长呼吸管的长度, 都可能导致潜在的危险。
  - 标有“Class A”字样的呼吸管适用于肺活量大的人（身高在150cm以上的人使用）。
  - 标有“Class B”字样的呼吸管适用于肺活量小的人（身高在150cm以下的人使用）。

此蛙镜符合欧盟规章 2016/425, 属于 I 类个人保护装备。

此产品便可在水上能张开眼睛, 而且脸不用浮出水面就可呼吸。仅限水上活动使用。

避免用力压迫蛙镜镜头, 跳水时禁止鞋止镜先接触水面。

为避免蛙镜内表面水珠造成镜头雾气, 请在内侧镜头涂上防雾液, 并在水中漂去多余的液体。

调整及摘下蛙镜时请小心, 特别是蛙镜浸没的情况下, 万一一对本产品过敏, 请立即停止使用。

戴着蛙镜时, 切勿拉伸镜片, 镜片弹回会伤到眼睛。

呼吸管的呼吸嘴要在嘴唇内侧与牙齿之间。

呼吸管中的呼吸嘴要在你潜水时, 水会不时进入呼吸管内, 这很正常, 请学会通过呼气把水流迅速吹出。

记住: 游得越远, 回程就越累。

当由于水的压力使你觉得蛙镜有点紧时, 可以用鼻子呼出点气。

如果你要潜入深度超过3米 (9 英尺=10 英尺) 的水域, 一定要向有资格的专家 (如国际潜水机构成员或潜水俱乐部成员或类似组织的成员) 咨询。

潜水之前, 不要做超过3个以上的深呼吸。过多的深呼吸会使你在水下失去知觉。

注意在你上潜时, 自然浮力会减少。这意味着当你想浮出水面时, 你得向上游。

戴上呼吸管后, 除非是为了想留在水面上的初学者, 否则排水阀并不起多大作用。当你有了些经验, 想使用呼吸管在水下呼吸时, 你会发现, 不使用排水阀会更方便又更安全, 只要练习将任何进入管内的水流快速吐出水面。

呼吸管上的安全有色贴签可以让潜水者被看到, 当贴签丢失或褪色时请及时更换。

请妥善选择贴合自己面部且配戴舒适的蛙镜。

为了延长呼吸管及蛙镜的使用寿命, 请注意:

  - 避免不必要的日晒及暴露在空气中。
  - 避免接触油和油脂。一些防晒霜和护肤液都含有油脂成分。
  - 避免高温暴露及接触热表面。

不使用时, 请用淡水冲洗干净, 禁止用洗涤剂或酒精洗涤。

放入袋子或袋子内储藏于阴凉、干燥处且避光保存。储藏期间, 请勿压变形。

有关欧洲符合标准声明，请访问 <https://www.intexdevelopment.com/contact> 与我们联系。

为个人安全请阅读说明书